# Diogelu Plant ac Oedolion mewn Perygl: Nodyn Cyfarwyddyd 3

# Digwyddiadau ac Ehangu Cyfranogiad

Mae’r nodyn cyfarwyddyd hwn yn rhan o’r Polisi Diogelu ehangach ac mae’n anelu at roi cyfarwyddyd i staff y Brifysgol sy’n trefnu digwyddiadau ar y campws i’r rheini o dan 18 oed neu yr ystyrir eu bod yn oedolion mewn perygl (gweler y diffiniadau yn y Polisi Diogelu). Mae’r cyfarwyddyd hwn yn anelu at wneud y canlynol:

• sicrhau y caiff plant ac oedolion mewn perygl sy’n dod i ddigwyddiadau recriwtio/ehangu cyfranogiad ar y campws eu hamddiffyn

• sicrhau na fydd aelodau o staff yn rhoi eu hunain mewn sefyllfa lle y gellid gwneud honiadau yn eu herbyn

• nodi’r weithdrefn i’w dilyn lle yr amheuir achos o gam-drin.

Mae’r Brifysgol yn cynnig amrywiaeth o weithgareddau a gwasanaethau ar y safle ac yn y gymuned. O ganlyniad i natur y gweithgareddau hyn, mae staff hamdden, gwirfoddolwyr ac eraill sy’n gweithio ar gontract gydag ysgolion ac is-adrannau academaidd yn dod i gysylltiad â phlant, a hynny i lefelau amrywiol. Felly, mae’r Brifysgol wedi rhoi gweithdrefnau ar waith sy’n nodi’r broses atgyfeirio ac ymatebion eraill i wybodaeth a all ddod i law mewn perthynas â phryderon amddiffyn plant, a’r gofynion o ran hyfforddi staff ar gyfer yr unigolion hynny sy’n gweithio gyda phlant. Dylid mabwysiadu arferion gwaith a gweithdrefnau sy’n sicrhau bod cyn lleied o sefyllfaoedd yn codi lle y gallai plant ac oedolion mewn perygl gael eu cam-drin, fel cyswllt lle nad oes unrhyw un arall yn arsylwi.

Mae’r ddogfen yn nodi canllawiau ac arferion da er mwyn diogelu plant ac oedolion mewn perygl sy’n ymweld â’r Brifysgol, sy’n amgylchedd lle ceir oedolion yn bennaf.

Mae’n nodi hyfforddiant a datblygiad priodol i staff sy’n gyfrifol am ddigwyddiadau ar safle’r Brifysgol neu mewn lleoliadau cymunedol y mae pobl ifanc ac oedolion mewn perygl yn dod iddynt. Mae’n dogfennu rolau a chyfrifoldebau staff y Brifysgol a staff allanol a fydd o bosibl yn dod gyda phlant ac oedolion mewn perygl pan fyddant yn ymweld â’r Brifysgol.

Mae’r Tîm Ehangu Cyfranogiad wedi llunio canllawiau, gweithdrefnau a dogfennaeth fanwl fel modelau arferion da ar gyfer ymweliadau â champysau’r Brifysgol gan ddisgyblion oedran ysgol uwchradd. Mae’r rhain yn cynnwys templedi ar gyfer asesiadau risg manwl a ffurflenni cydsyniad i rieni/gwarcheidwaid. Anogir staff sy’n trefnu ymweliadau o’r fath â’r Brifysgol i gysylltu â’r Tîm Ehangu Cyfranogiad ([outreach@caerdydd.ac.uk](mailto:outreach@cardiff.ac.uk)) i gael arweiniad a chopïau o’r ddogfennaeth briodol.

Dylai unrhyw un â phryder neu amheuaeth neu sy’n derbyn honiad am achos o gam-drin yn ystod y digwyddiad roi gwybod i’r cyswllt penodedig (Swyddog Dynodedig) sy’n gyfrifol am ddiogelu am ei bryderon. Dylai’r cyswllt penodedig sicrhau bod pob aelod o staff a phob un sy’n cynrychioli’r myfyrwyr dan sylw yn ymwybodol o’r weithdrefn ar gyfer rheoli pryderon a rhoi gwybod amdanynt fel y’i nodir yn y Weithdrefn Adrodd ar Ddiogelu.

Yn y canllawiau hyn, mae’r gair ‘digwyddiad’ yn cyfeirio at weithgaredd a drefnwyd gan Brifysgol Caerdydd lle mae plant neu oedolion mewn perygl yn rhyngweithio â staff, myfyrwyr a gwirfoddolwyr Prifysgol Caerdydd neu asiantau’r Brifysgol, naill ai ar gampws y Brifysgol neu mewn lleoliad arall, fel ysgol. Maent hefyd yn cyfeirio at ddigwyddiadau i bobl ag anableddau neu anawsterau dysgu o unrhyw oedran a drefnir ar gampws y Brifysgol neu mewn lleoliadau eraill.

Er na fydd yr holl gyngor yn y ddogfen hon yn berthnasol, bydd llawer ohono hefyd yn berthnasol wrth drefnu gweithgareddau ymchwil.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | **CYFRIFOLDEBAU** |
|  |  |
|  | **Ar safle’r Brifysgol** |
| **Y rhiant/gwarcheidwad/**  **athro sy’n gyfrifol....** | pan fydd rhiant/gwarcheidwad/athro yn dod gyda’r plant neu’r oedolion mewn perygl a ddaw i gysylltiad â myfyrwyr, aelodau o staff neu ymwelwyr ar ystad neu safle’r Brifysgol. |
| **Y Brifysgol sy’n gyfrifol…** | pan fydd plant neu oedolion mewn perygl yn ymweld ag ystad neu safle’r Brifysgol heb eu rhiant/gwarcheidwad/athro. Mae cyfrifoldeb ar drefnwr y gweithgareddau y mae’r plant yn cymryd rhan ynddynt i ddiogelu eu llesiant. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Oddi ar safle’r Brifysgol** |
| **Y rhiant/gwarcheidwad/**  **athro sy’n gyfrifol....** | am ddiogelu llesiant plant neu oedolion mewn perygl mewn sefydliadau eraill. E.e. aelodau staff arferol disgyblion ysgol sy’n gyfrifol am y disgyblion hynny. |
| **Y Brifysgol sy’n gyfrifol…** | am sicrhau y caiff staff, myfyrwyr neu wirfoddolwyr sy’n ymgymryd â gweithgareddau gyda’r plant neu’r oedolion mewn perygl eu cefnogi i ddilyn gweithdrefnau diogelu a bod gwiriad wedi’u cynnal ar lefel briodol gan y DBS ar eu cyfer, lle bo angen. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **CYNLLUNIO DIGWYDDIAD** |
| **Trefnu lleoliad** | Anelwch at ddod o hyd i le ar gyfer eich digwyddiad lle mae modd gweld rhannau helaeth ohono o’r tu allan mewn amgylchedd agored er mwyn osgoi sefyllfaoedd preifat neu sefyllfaoedd na fydd unrhyw un arall yn arsylwi arnynt.  Gall yr ardaloedd canlynol ar y campws fod yn opsiynau da os ydynt ar gael:  Oriel VJ  Landin Bute  Gall y Tîm Trefnu Ystafelloedd roi cyngor i chi am unrhyw ystafelloedd neu ofod nad ydych yn gyfarwydd â nhw. |
|  |  |
| **Pwy y dylid eu cynnwys wrth gynllunio?** | Ar gyfer pob digwyddiad, bydd unigolyn neu unigolion yn gyfrifol am ymdrin ag unrhyw faterion diogelu sy’n codi.  Yn achos digwyddiadau a drefnir yn ganolog, y Rheolwr Ehangu Cyfranogiad neu unigolyn arall priodol sy’n gyfrifol am gynnal y digwyddiad fydd y cyswllt.  Ar gyfer pob digwyddiad arall, fel arfer y Swyddog Diogelu Dynodedig (DSO) / Dirprwy Swyddog Dynodedig (DDO) fydd yr unigolyn a fydd yn gyfrifol am drefnu a chynnal y digwyddiad. Gallwch ddod o hyd i restr o Swyddogion Diogelu Dynodedig/Dirprwy Swyddogion Dynodedig yn Nodyn Cyfarwyddyd 2. |
|  |  |
| **Cyfrifoldebau trefnwyr digwyddiadau, DSO / DDSO** | **Deall y polisi a’r gweithdrefnau**  Mae cyfrifoldeb ar yr unigolyn perthnasol uchod i ddeall y gweithdrefnau a’r argymhellion a nodir yn y Polisi Diogelu a’r canllawiau cysylltiedig a’u rhoi ar waith.  **Cynnal yr asesiadau risg angenrheidiol**  Mae trefnydd y digwyddiad (ar gyfer digwyddiadau a drefnir yn ganolog) neu’r Swyddog Diogelu Dynodedig a / neu’r Dirprwy Swyddog Dynodedig (ar gyfer digwyddiadau a drefnir yn lleol) yn gyfrifol am sicrhau bod asesiad risg wedi cael ei ystyried ac y gweithredwyd ar yr asesiad hwnnw fel y bo’n briodol. Rhaid cwblhau dogfen Asesiad Risg cyn pob digwyddiad ar y campws. Dylai’r ddogfen hon nodi’r peryglon posibl a’r camau a gymerwyd i sicrhau diogelwch cyfranogwyr. Gellir cael enghraifft o asesiad risg ar gyfer digwyddiad gan y tîm ehangu cyfranogiad. Gellir cael cyngor mewn perthynas ag asesiadau risg gan yr Uned Diogelwch Galwedigaethol, Iechyd a’r Amgylchedd.  Gellir cael rhagor o wybodaeth am asesiadau risg yn Nodyn Cyfarwyddyd Diogelu 4. |
|  |  |
|  |  |
| **Hyfforddiant** | Bydd angen i’r Swyddog Diogelu Dynodedig / Dirprwy Swyddog Dynodedig (a’r dirprwy lle bo angen) sicrhau bod aelodau o staff a chynrychiolwyr myfyrwyr sy’n dod i gysylltiad â phlant ac oedolion mewn perygl:  • yn ymwybodol o’r posibilrwydd y gall fod achosion o gam-drin  • yn gyfarwydd â’r Polisi Diogelu  • yn cael hyfforddiant/gwybodaeth berthnasol am y materion hyn  Trefnir hyfforddiant gan yr adran Datblygu Staff. Bydd y math o hyfforddiant sydd ei angen yn dibynnu ar y rôl rydych yn ymgymryd â hi.  Gellir cael rhagor o wybodaeth am ofynion hyfforddi yn Nodyn Cyfarwyddyd Diogelu 5. |
|  |  |
|  | **YN YSTOD Y DIGWYDDIAD** |
| **Cyswllt corfforol**  **gan gynnwys gweithgareddau ymchwil** | Mae’n bosibl y bydd yn rhaid cael cyswllt corfforol ar gyfer rhai gweithgareddau, yn enwedig gweithgareddau ymchwil, sy’n cynnwys plant neu oedolion mewn perygl.  Hefyd, weithiau gall fod angen i staff neu wirfoddolwyr wneud pethau o natur bersonol ar ran plentyn neu oedolyn mewn perygl, yn enwedig os ydynt yn ifanc neu’n anabl.  Mae’n bwysig bod y rheini sy’n gyfrifol am y gweithgaredd yn deall beth sy’n briodol o fewn gweithgareddau o’r fath, er mwyn osgoi unrhyw gamddealltwriaeth, ac mae’n bwysig sicrhau y caiff gweithgareddau o’r fath eu goruchwylio. |
|  |  |
| **Beth i’w wneud i sicrhau cyswllt corfforol priodol** | Dim ond gyda dealltwriaeth a chydsyniad llawn gan rieni/gofalwyr neu athro a, lle y bo’n bosibl, y plentyn neu’r oedolyn mewn perygl y dylid ymgymryd â thasgau corfforol.  Rhaid i ddau berson fynd gyda’r unigolyn i’r toiled. Os mai merch yw’r plentyn neu os mai menyw yw’r oedolyn mewn perygl, rhaid i un ohonynt fod yn fenywaidd (lle bo angen cymorth).  Byddwch yn ymwybodol o ymateb plentyn neu oedolyn mewn perygl, siaradwch ag ef/â hi am yr hyn rydych yn ei wneud a rhowch ddewisiadau lle y bo’n bosibl. Mae hyn yn arbennig o bwysig os ydych yn helpu i wisgo neu ddiosg dillad allanol, neu os bydd cyswllt corfforol, neu y byddwch yn codi neu’n helpu plentyn neu oedolyn mewn perygl i ymgymryd â gweithgareddau penodol.  Ni ddylech gymryd cyfrifoldeb am dasgau nad ydych wedi cael hyfforddiant priodol i’w cyflawni.  Lle bydd angen cyswllt corfforol rhwng aelod o staff a myfyriwr at ddibenion dysgu’r myfyriwr, dylai’r aelod o staff egluro diben y cyswllt hwnnw a’r math o gyswllt i’r myfyriwr a gofyn am gydsyniad ganddo cyn ymgymryd â’r cyswllt corfforol.  Yn y cyd-destun hwn, fel ym mhob cyd-destun arall, dylai’r aelod o staff fod yn sensitif i adborth gan y myfyriwr ac ymateb yn unol â hynny. Mae hyn yn berthnasol i gyswllt corfforol â myfyrwyr o bob oedran, ond mae’n arbennig o bwysig i blant neu oedolion mewn perygl.  Sicrhewch os bydd angen unrhyw fath o gyswllt llaw/corfforol eich bod yn ei ddarparu lle y gall eraill arsylwi arnoch a’ch gweld yn glir.  Os byddwch yn ymgymryd â chyswllt corfforol mewn sefyllfaoedd sy’n gysylltiedig â chwaraeon, dylid gwneud hynny’n unol â’r canllawiau a ddarperir gan y Corff Llywodraethu Cenedlaethol priodol.  Cadwch gofnod ysgrifenedig o unrhyw anaf a fydd yn digwydd, ynghyd â manylion am unrhyw driniaeth a roddwyd. |
|  |  |
| **Beth NA DDYLECH ei wneud** | Peidiwch â chael cyswllt corfforol, neu geisio cael cyswllt corfforol, â phlentyn neu oedolyn mewn perygl lle nad oes angen gwneud hynny.  Peidiwch â chymryd rhan mewn gemau corfforol garw, na gemau y gellid ystyried eu bod yn rhywiol bryfoclyd.  Peidiwch â chaniatáu unrhyw fath o gyffwrdd amhriodol nac ymgymryd ag unrhyw gyffwrdd amhriodol.  Peidiwch â gwneud pethau o natur bersonol ar ran plentyn neu oedolyn mewn perygl os gall wneud drosto’i hun. |
|  |  |
| **Darparu amgylchedd cefnogol** | Mae’n bwysig darparu amgylchedd cefnogol ar gyfer gweithgareddau. Mae’r canllawiau isod yn amlinellu rhai o’r camau gweithredu y gellir eu cymryd i sicrhau bod plant neu oedolion mewn perygl yn teimlo’n ddiogel ac yn teimlo eu bod yn cael eu cefnogi wrth gymryd rhan yn y gweithgaredd. |
|  |  |
| **Beth i’w wneud i ddarparu amgylchedd cefnogol** | Pan fydd angen rhoi adborth, anelwch at roi adborth brwdfrydig ac adeiladol yn hytrach na beirniadaeth negyddol.  Ceir canllawiau ar roi adborth yma...  Dylech gynnwys y rhieni/gofalwyr/athrawon lle bynnag y bo’n bosibl, e.e. drwy eu hannog i gymryd cyfrifoldeb am y plant neu’r oedolion mewn perygl y maent yn gofalu amdanynt mewn ystafelloedd newid, clinigau ac ati.  Mewn amgylchedd clinigol, therapiwtig, dylid cydymffurfio â’r canllawiau moesegol a phroffesiynol perthnasol.  Os ydych mewn sefyllfa ar eich pen eich hun â phlentyn neu oedolyn mewn perygl, gwnewch yn siŵr y gall pobl eraill arsylwi arnoch neu eich gweld yn glir. |
|  |  |
| **Beth NA DDYLECH ei wneud** | Peidiwch â threulio amser ar eich pen eich hun â phlant neu oedolion mewn perygl mewn ardaloedd lle nad oes pobl eraill, os yw hynny’n bosibl.  Peidiwch â chaniatáu i blant na chydweithwyr ddefnyddio iaith amhriodol heb herio’r iaith honno.  Peidiwch â gwneud sylwadau y gellid eu hystyried yn sylwadau rhywiol bryfoclyd i blentyn neu oedolyn mewn perygl, hyd yn oed os byddwch yn cellwair.  Peidiwch â gwneud i blentyn neu oedolyn mewn perygl grïo’n fwriadol fel ffordd o reoli, bychanu neu sarhau plentyn neu oedolyn mewn perygl, na’i gam-drin yn emosiynol.  Peidiwch â defnyddio ffôn symudol neu gamera i dynnu llun plentyn neu oedolyn mewn perygl ac eithrio at ddibenion dilys a phenodol a phan fyddwch wedi cael cydsyniad ysgrifenedig perthnasol (gan riant/gwarcheidwad) ymlaen llaw. |
|  |  |
|  | **DIGWYDDIADAU DROS NOS** |
| **Mae’n bosibl y bydd angen i blant neu oedolion mewn perygl aros dros nos ar gyfer rhai digwyddiadau** | Mae unigolion sy’n gyfrifol am lesiant plant hyd at 18 oed rhwng 2am a 6am (hyd yn oed unwaith) yn ymgymryd â gweithgaredd rheoleiddiedig ac mae angen gwiriad estynedig gan y DBS arnynt a gwiriad yn erbyn y rhestr unigolion gwaharddedig mewn perthynas â phlant. |
|  |  |
| **Beth i’w wneud i sicrhau digwyddiadau dros nos diogel a chefnogol** | Sicrhewch eich bod wedi ymgymryd â’r holl hyfforddiant priodol ac wedi’i ddeall cyn y digwyddiad  Gweithiwch mewn parau o leiaf wrth oruchwylio plant neu oedolion mewn perygl. |
|  |  |
| **Beth NA DDYLECH ei wneud** | Peidiwch â rhannu man cysgu dros nos â phlentyn neu oedolyn mewn perygl.  Peidiwch â mynd i mewn i ystafell plentyn neu oedolyn mewn perygl onid yw hynny’n gwbl angenrheidiol. Os bydd yn angenrheidiol, dylai dau aelod o staff fynd i mewn i’r ystafell. |
|  |  |
|  | **AR ÔL Y DIGWYDDIAD** |
| **Cadw cofnodion** | Sicrhewch eich bod yn cadw cofnod o drefniadau’r digwyddiad. Dylid dogfennu’r trefniadau ar gyfer pob digwyddiad a’u cadw am 5 mlynedd ar ôl y digwyddiad. Mae Ffurflenni Digwyddiadau/Damweiniau/Damweiniau a fu bron â digwydd ar gael gan yr Uned Diogelwch Galwedigaethol, Iechyd a’r Amgylchedd. |
|  |  |
| **Rhagor o ganllawiau ar beth NA DDYLECH ei wneud** | Peidiwch â gwahodd plentyn neu oedolyn mewn perygl i aros gyda chi nac i ymweld â chi yn eich cartref.  Peidiwch â chludo plentyn neu oedolyn mewn perygl ar eich pen eich hun mewn cerbyd (oni bai bod hyn yn rhan o’r rôl dan sylw a bod gwiriad priodol wedi’i gynnal gan y DBS)  Peidiwch ag anfon cais at blant nac oedolion mewn perygl na derbyn cais ganddynt i fod yn ffrindiau ar y cyfryngau cymdeithasol.  Ac yn hollbwysig, dylid bob amser cofnodi neu weithredu ar honiadau a wneir gan blentyn neu oedolyn mewn perygl. |
|  |  |
| **Beth am ddod â’m plentyn fy hun i’r campws?** | Os bydd plant yn dod gyda'u rhiant (rhieni)/gwarcheidwad (gwarcheidwaid) ar unrhyw ran o gampws y Brifysgol (ac mae hyn yn cynnwys Preswylfeydd), y rhiant (rhieni)/gwarcheidwaid sy'n parhau i fod yn gyfrifol amdanynt bob amser. Er nad yw staff a myfyrwyr yn cael eu hatal rhag dod â'u plant i mewn i'r gwaith, mae cyfrifoldeb a dyletswydd gyfreithiol arnynt o dan y Ddeddf Iechyd a Diogelwch yn y Gwaith i sicrhau nad yw eu plant yn cael eu rhoi mewn perygl neu'n peryglu eraill trwy eu gweithredoedd. Mae cyngor a pholisi ar ddod â phlant i safleoedd y Brifysgol ar gael gan yr Uned Diogelwch Galwedigaethol, Iechyd a'r Amgylchedd.  Mae'r Brifysgol yn cadw'r hawl i gyfarwyddo bod plentyn yn cael ei symud o'r campws os bydd presenoldeb y plentyn yn achosi risg annerbyniol o ran iechyd a diogelwch neu risg afresymol i ddiogelu. |
|  |  |
|  |  |